

Лекция 5

Электронная книга

- 1. Международно-правовые основы регулирования вопросов создания и использования электронных книг
- 2. Виды электронных книг и проблемы определения правообладателей, связанные с изменением правового регулирования отношений в сфере интеллектуальной собственности
- 3. Соблюдение авторских прав при распространении электронных книг

1. Международно-правовые основы регулирования вопросов создания и использования электронных книг

- В современном мире внутригосударственное правовое регулирование вопросов авторского права во многом предопределяется положениями международных договоров, действующих в данной области. Российская Федерация участвует во всех основных международных договорах в сфере авторского права и смежных прав. Наиболее важные для анализа применительно к тематике настоящего доклада требования закрепляются Бернской конвенцией об охране литературных и художественных произведений и Договором ВОИС об исполнениях и фонограммах 1996 года (ДАП / WCT).

- Бернская конвенция об охране литературных и художественных произведений является старейшим международным договором в данной области и образует фундамент международной системы охраны авторских прав. Российская Федерация является членом Бернской конвенции с 13 марта 1995 года

- настоящее время положения и принципы Бернской конвенции лежат в основе сложного современного механизма охраны авторских прав на международном и национальном уровнях. Терминология, основные положения и даже структура современного законодательства об авторском праве, действующего в большинстве стран мира, во многом предопределяются Бернской конвенцией, закрепляющей международно-признанные стандарты охраны произведений и охраняющей любые произведения в области литературы, науки и искусства, вне зависимости от формы и способов их выражения.

- Пункт 1 статьи 5 Бернской конвенции предусматривает обязательство стран-участниц предоставлять авторам во всех странах Бернского союза, за исключением страны происхождения произведения: во-первых, права, предоставляемые авторам — гражданам страны, в которой испрашивается охрана (принцип национального режима), а во-вторых права, дополнительно («особо») предоставляемые Бернской конвенцией (принцип «минимальных стандартов»).

- К числу основных прав авторов, которые специально предусматриваются и гарантируются Бернской конвенцией, относится, в частности, право на воспроизведение любым образом и в любой форме (статья 9 Бернской конвенции): «Авторы литературных и художественных произведений, охраняемых настоящей Конвенцией, пользуются исключительным правом разрешать воспроизведение этих произведений любым образом и в любой форме»

- Понятие «воспроизведение» не определяется в Бернской конвенции, которая ограничивается только общим указанием на то, что авторам принадлежит исключительное право разрешать воспроизведение любым образом и любой форме, в том числе в цифровой (электронной) форме, таким образом, право на воспроизведение полностью применимо в отношении записи произведений в память ЭВМ.

- Так, в статье 1274 ГК РФ дается специальное определение понятия «воспроизведение» как создания «одного и более экземпляра произведения или его части в любой материальной форме, в том числе в форме звуко- или видеозаписи, изготовление в трех измерениях одного и более экземпляра двухмерного произведения и в двух измерениях одного и более экземпляра трехмерного произведения. При этом запись произведения на электронном носителе, в том числе запись в память ЭВМ, также считается воспроизведением, кроме случая, когда такая запись является временной и составляет неотъемлемую и существенную часть технологического процесса, имеющего единственной целью правомерное использование записи или правомерное доведение произведения до всеобщего сведения».

- Законодатель посчитал необходимым специально оговорить, что «запись произведения в память ЭВМ также является воспроизведением», то есть воспроизведение произведения имеет место при любой записи произведения в любую компьютерную систему.

- В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Бернской конвенции страны — члены Бернского союза вправе устанавливать в своем внутреннем законодательстве особые случаи свободного воспроизведения произведений без согласия обладателей авторских прав, представляющие собой исключение из общего права автора на воспроизведение произведения в любой форме и любым способом.

- Однако при этом обязательно должны соблюдаться сразу несколько устанавливаемых Конвенцией условий:
- 1) такие случаи должны быть точно определены, так как речь может идти только об «особых», исключительных случаях установления исключений;
- 2) свободное воспроизведение произведений в таких случаях не должно наносить ущерба нормальной эксплуатации произведения, т. е. его обычному использованию;

- 3) возможность свободного воспроизведения в таких случаях не должна необоснованным образом ущемлять законные интересы авторов, т. е. не только установление каждого исключения должно быть обоснованно вескими социальными или иными причинами, но также в обязательном порядке должно учитываться, как их установление отразится на реализации прав авторов и иных правообладателей.

- В совокупности указанные условия образуют основу так называемого «трехшагового теста», согласно которому осуществляется проверка соответствия отдельных положений законодательства стран — участниц Бернской конвенции на соответствие требованиям Бернской конвенции. Очевидно, что выпуск электронных книг или размещение произведений в цифровых сетях не могут удовлетворять указанным выше требованиям и должны осуществляться только с согласия правообладателей. Законодательства стран, участвующих в Бернской конвенции, не могут устанавливать исключения, которые бы позволили заинтересованным лицам осуществлять указанные действия без согласия обладателей исключительного права на произведения — авторов и издателей.

- **Договор ВОИС по авторскому праву (WIPO Copyright Treaty, далее — ДАП)** был принят на Дипломатической конференции Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) по некоторым вопросам авторского права и смежных прав, проходившей в 1996 г. Правительством Российской Федерации издано Распоряжение от 21.07.2008 г. ЭЛЕКТРОННАЯ КНИГА 12 № 1052-р о присоединении Российской Федерации к ДАП.

- ДАП значительно модернизирует и дополняет положения Бернской конвенции с учетом развития новых технологических достижений, получивших распространение в последней четверти XX века, и, прежде всего, цифровых и информационно-коммуникационных технологий, в частности, вводит новые положения, обеспечивающие охрану в цифровой среде прав на любые литературные, музыкальные и художественные произведения, дополняя тем самым Бернскую конвенцию.

- Основные положения ДАП сводятся, прежде всего, к укреплению положений действующих международных соглашений в области авторского права и их дополнению для сферы новых цифровых технологий, в частности, за счет введения новых прав, связанных с использованием произведений в цифровой форме (в том числе в интерактивных компьютерных сетях), дальнейшего расширения предоставляемой охраны, систематизации правовых норм, уточнения перечней и содержания допускаемых исключений и ограничений.

- Так, при принятии ДАП было сделано специальное согласованное заявление, направленное на решение ряда вопросов, связанных с применением «права на воспроизведение» в новых технологических условиях: «Право на воспроизведение, как оно определено в Статье 9 Бернской конвенции, и допускаемые этой статьёй исключения полностью применяются в цифровой среде и, в частности, в отношении использования произведений в цифровой форме. Понимается, что хранение охраняемого произведения в цифровой форме в электронном средстве является воспроизведением в смысле Статьи 9 Бернской конвенции»

- ДАП содержит также ряд новых важных положений в отношении «защиты от обхода технических средств» (статья 11) и так называемой «информации об управлении правами» (статья 12), которые, как ожидается, должны способствовать росту объемов легального использования цифрового контента в современном мире.
- Каждое государство в соответствии со своей правовой системой самостоятельно должно принимать меры, необходимые для реализации положений ДАП и обеспечения эффективной охраны прав, предусмотренных данным договором (статья 14 ДАП).

1.2. Виды электронных книг и проблемы определения правообладателей, связанные с изменением правового регулирования отношений в сфере интеллектуальной собственности

- Классификация электронных книг может быть осуществлена в зависимости от различных критериев. Так, исходя из признака наличия или отсутствия традиционного (печатного) издания-прототипа могут быть выделены следующие два вида электронных книг: 1) электронные версии печатного издания; 2) электронные книги, изначально выпускаемые в электронном (цифровом) виде

- 
- При этом первоначальный издатель, как правило, обладает определенными правами на издание, в частности, на оригинал-макет издания, даже после прекращения срока лицензии, предоставленной ему автором или иным правообладателем в отношении самого произведения.

- Следовательно, лицо, организующее создание электронной книги, полностью или частично повторяющей ранее выпущенное издание, обязано получить разрешение не только от автора (правообладателя) произведения, но и от издателя, которому могут принадлежать исключительные права на оформление книги, отдельные ее части (элементы), использованные при оформлении книги товарные знаки и другие объекты интеллектуальных прав.

- Ряд проблем обусловлен изменением правового регулирования отношений в сфере интеллектуальной собственности в Российской Федерации. Так, любое интерактивное, дистанционное использование создаваемых электронных ресурсов с точки зрения отечественного законодательства затрагивает такое правомочие, как право на доведение до всеобщего сведения, впервые введенное в силу в 2006 году и подтвержденное положениями четвертой части Гражданского кодекса Российской Федерации (пункт 2 статьи 1274 ГК РФ).

- Введение нового права привело к появлению новых проблем, в частности, усложнило определение правообладателей в отношении отдельных видов использования произведений. Новое право на доведение до всеобщего сведения первоначально возникает у автора и принадлежит ему до тех пор, пока не перейдет к другим лицам по договору или в силу иных оснований, установленных законом.

- До внесения изменений в законодательство использование произведений в Интернете и иных цифровых сетях контролировалось правообладателями в России преимущественно с помощью права на сообщение для всеобщего сведения по кабелю, то есть фактически приравнивалось к использованию произведений на проводном радио и кабельном телевидении, либо рассматривалось как сочетание сообщения для всеобщего сведения по кабелю и сообщения для всеобщего сведения путем передачи в эфир.

- В отношении использования произведений в Интернете и иных цифровых сетях действовали все исключения, предусмотренные для случаев кабельного вещания. Так, согласно ст. 19 Закона Российской Федерации «Об авторском праве и смежных правах» допускалось, в частности, свободное использование:
 - • произведений и отрывков из них в качестве иллюстраций учебного характера;
 - • опубликованных в газетах или журналах статей по текущим вопросам или переданных в эфир произведений такого же характера;
 - • публично произнесенных речей, докладов, лекций и т. д

- Тесно связанным с изданием электронных книг направлением коммерческой деятельности является выпуск аудиокниг, под которыми обычно понимаются художественные произведения, начитанные профессиональным актером или иным исполнителем, либо группой исполнителей и записанные на любой звуковой носитель. В последнее время все чаще используются также различные способы озвучивания текстов с помощью специальных программ, генерирующих человеческий голос

- Удобство использования аудиокниг, особенно в транспорте, приводит к тому, что спрос на них возрастает и в дальнейшем они в определенной степени способны частично замещать традиционные электронные книги. Кроме того, аудиокниги нередко содержат также электронные тексты, иллюстрации, справочную информацию, то есть одновременно могут рассматриваться в качестве электронных книг или мультимедийной продукции. Также в ряде случаев электронные книги дополняются звуковыми файлами, особенности правового регулирования вопросов использования которых во многом аналогичны тем, которые имеют место для обычных аудиокниг.

1.3. Соблюдение авторских прав при распространении электронных книг

- К числу основных преимуществ электронных книг обычно относят возможности размещения на носителях малого объема большого количества информации, организации полнотекстового поиска, изменения пользовательских настроек по усмотрению самого пользователя, прослушивания с преобразованием или без преобразования в аудиофайл (text-to-speech, аудио- книга), использования различных устройств для чтения, скорость создания и издания.

- Однако наиболее характерным преимуществом признается обычно простота и низкая стоимость распространения электронных книг, в том числе по компьютерным сетям или на физических носителях.

- Распространение электронных изданий на материальных носителях с использованием традиционных механизмов оптово-розничной торговли с точки зрения законодательства об авторском праве не имеет существенных отличий от распространения традиционных изданий (печатной продукции). Соответствующие действия (распространение экземпляров, импорт экземпляров в целях распространения) должны осуществляться с согласия правообладателя (пункт 2 статьи 1270 ГК РФ).

- Некоторые особенности могут быть связаны со случаями распространения электронных книг на материальных носителях через так называемые «Интернет-магазины», под которыми обычно понимаются веб-сайты, с помощью которых осуществляется демонстрация товаров, прием заказов, определение вариантов расчетов и способов получения заказа. Оформление заказа может также осуществляться по телефону, электронной почте, ISQ и т.д

- При таком способе распространения электронных изданий в сети зачастую наряду с названием электронной книги размещаются также отдельные охраняемые авторским правом элементы издания (обложка, фрагменты текста и т.п.). Совершение данных действий требует согласия правообладателя, то есть должно быть предусмотрено договором с ним. На практике данные требования нередко игнорируются.

- Вместе с тем распространение электронных книг на материальных носителях имеет те же недостатки, которые характерны для печатных изданий, подавляющую часть в стоимости которых составляют стоимость распространения, магазинные надбавки, полиграфия (изготовление), транспортные расходы и т.п.

- В связи с развитием телекоммуникационных сетей и связанных с ними технологий на практике все более важное значение приобретает распространение электронных книг в виде файлов или их размещение в сети с использованием возможностей Интернета, локальных сетей и сетей мобильной связи.

- Развитие сетевых технологий создало предпосылки для появления многочисленных «электронных библиотек», под которыми обычно понимают доступные через Интернет или локальные сети упорядоченные коллекции преобразованных в цифровую форму литературных произведений и иных документов, снабженные средствами поиска и навигации. Как показывает практика, по мере распространения доступа к Интернету число посетителей традиционных библиотек снижается и в то же время значительно возрастает число читателей электронных версий изданий.

- Пиратские библиотеки, действуя в нелегальных условиях, не могут сформировать представительный долговременный контент, но способны в значительной части подорвать издательский бизнес в стране. Все незаконно создаваемые ресурсы согласно требованиям действующего законодательства подлежат уничтожению, а бюджетные средства, таким образом, оказываются затрачены впустую.

- В обоснование незаконной позиции по бесплатному использованию охраняемых авторским правом материалов вузы ранее в значительном числе случаев ссылались на отсутствие развитых образовательных электронно-библиотечных систем, способных предоставить необходимое информационное наполнение.
- В настоящее время в Российской Федерации постепенно формируются достаточно обширные легальные электронные коллекции изданий